

## ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 16. februára 2007,

ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 2006/415/ES, 2006/416/ES a 2006/563/ES, pokiaľ ide o identifikačnú značku používanú na mäse z čerstvej hydiny

[oznámené pod číslom K(2007) 431]

(Text s významom pre EHP)

(2007/119/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 9 ods. 4,

so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootecnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu <sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

so zreteľom na smernicu Rady 2005/94/ES z 20. decembra 2005 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu vtáčej chrípky a o zrušení smernice 92/40/EHS <sup>(3)</sup>, a najmä na jej článok 66 ods. 2,

keďže:

(1) Vtáčia chrípka je infekčné vírusové ochorenie hydiny a iných vtákov spôsobujúce úmrtnosť a poruchy, ktoré môžu rýchlo nadobudnúť epizootické rozmery, a tým predstavovať vážne ohrozenie zdravia zvierat a verejnosti a výrazne znížiť ziskovosť pri chove hydiny. Existuje riziko, že pôvodca ochorenia by sa mohol prostredníctvom medzinárodného obchodu so živými vtákmi a výrobkami z nich rozšíriť na iné hospodárstva, medzi voľne žijúce vtáctvo a z jedného členského štátu do iných členských štátov a tretích krajín.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/41/ES (Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004, s. 33).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/33/ES (Ú. v. ES L 315, 19.11.2002, s. 14).

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 16.

(2) V smernici 2005/94/ES sa ustanovujú opatrenia Spoločenstva, ktoré je potrebné uplatniť, ak vypukne vtáčia chrípka medzi hydinou a inými chovnými vtákmi, aby sa zabránilo rozšíreniu tohto ochorenia. Tieto opatrenia pozostávajú zo zriadenia ochranných pásem a zákazu dopravy hydinového mäsa v týchto pásmach.

(3) V smernici 2005/94/ES sa zároveň z tohto zákazu stanovujú aj isté výnimky, na ktoré sa vzťahujú na určité podmienky. Okrem iného je touto podmienkou aj to, že takéto mäso nesmie byť predmetom obchodu v rámci Spoločenstva, ani medzinárodného obchodu a musí byť označené značkou uvedenou v prílohe II k smernici Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcej pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh <sup>(4)</sup>, ak nie je k dispozícii iné rozhodnutie, ako je uvedené v tejto smernici.

(4) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu <sup>(5)</sup>, sa stanovuje identifikačná značka, ktorá sa má používať na určitom mäse živočíšneho pôvodu.

(5) V nariadení Komisie (ES) č. 2076/2005 z 5. decembra 2005, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia na implementáciu nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004 a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 <sup>(6)</sup>, sa prechodne povoľuje používanie štátnej identifikačnej značky v prípade potravín živočíšneho pôvodu, ktoré sa môžu uvádzať na trh len v rámci členského štátu, v ktorom sa vyrobila.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 83. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1666/2006 (Ú. v. EÚ L 320, 18.11.2006, s. 47).

(6) V rozhodnutí Komisie 2006/415/ES <sup>(1)</sup> sa okrem toho stanovujú isté obmedzenia, ktoré sa majú uplatňovať v oblastiach A a B, vrátane zákazu presúvať z týchto oblastí výrobky určené na ľudskú spotrebu a získané z voľne žijúcej pernatej zveri. V tomto rozhodnutí sú však stanovené výnimky z tohto obmedzenia pri odosielaní určitých druhov mäsa a mäsových výrobkov a z neho získaných prípravkov na domáci trh, na ktoré sa vzťahujú isté podmienky, ako je značkovanie takéhoto mäsa, ako je stanovené v prílohe II k smernici 2002/99/ES.

(7) V rozhodnutí Komisie 2006/416/ES zo 14. júna 2006 týkajúcom sa určitých prechodných opatrení v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou u hydiny a iného vtáctva žijúceho v zajatí v Spoločenstve <sup>(2)</sup> sa stanovujú isté prechodné opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať pri vypuknutí tejto choroby. Tieto opatrenia spočívajú vo vytvorení ochranných pásem pre prípad vypuknutia tejto choroby a uplatňovaní určitých obmedzení v týchto pásmach vrátane zákazu prepravy hydínového mäsa. V tomto rozhodnutí sa však stanovujú aj výnimky z tohto zákazu, na ktoré sa vzťahujú určité podmienky vrátane označovania tohto mäsa, ako sa stanovuje v prílohe II smernice 2002/99/ES.

(8) Rozhodnutím Komisie 2006/563/ES z 11. augusta 2006 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N1 u voľne žijúceho vtáctva v Spoločenstve, ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2006/115/ES <sup>(3)</sup>, sa stanovujú určité opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať pri vypuknutí tejto choroby u voľne žijúceho vtáctva. Tieto opatrenia tvoria zriadenie kontrolných oblastí a zákaz odosielania mäsa a mäsových výrobkov a prípravkov získaných z hydiny a voľne žijúcej pernatej zveri z týchto oblastí. V tomto rozhodnutí sa však stanovujú aj výnimky z tohto zákazu, na ktoré sa vzťahujú určité podmienky vrátane označovania takéhoto mäsa značkou, ktorá je v súlade s prílohou II k smernici 2002/99/ES alebo štátnou značkou, ktorá je v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) 2076/2005.

(9) Rozhodnutím Komisie 2007/118/ES zo 16. februára 2007, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa identifikačnej značky podľa smernice Rady 2002/99/ES <sup>(4)</sup>, sa stanovuje iná značka, ktorú možno používať namiesto značky ustanovenej v prílohe II k smernici 2002/99/ES.

(10) Preto je vhodné zmeniť a doplniť rozhodnutia 2006/415/ES, 2006/416/ES a 2006/563/ES, aby sa povolilo používanie inej identifikačnej značky.

(11) Opatrenia uvedené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

##### Zmeny a doplnenia rozhodnutia 2006/415/ES

Rozhodnutie 2006/415/ES sa mení a dopĺňa takto:

V článku 8 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Odchylné od článku 5 písm. b) môže dotknutý členský štát povoliť presun čerstvého mäsa, mletého mäsa, mechanicky oddeleného mäsa a mäsových prípravkov alebo výrobkov z voľne žijúcej pernatej zveri s pôvodom v oblasti A alebo B na vnútroštátny trh, ak je toto mäso označené:

a) buď v súlade s osobitnou identifikačnou značkou ustanovenou v prílohe II k smernici 2002/99/ES, alebo

b) v súlade s článkom 2 rozhodnutia 2007/118/ES.“

#### Článok 2

##### Zmeny a doplnenia rozhodnutia 2006/416/ES

V rozhodnutí 2006/416/ES článku 18 ods. 1 sa písm. g) sa nahrádza takto:

„g) Mäso nebude predmetom obchodu v rámci Spoločenstva alebo medzinárodného obchodu a je označené:

i) buď v súlade s osobitnou identifikačnou značkou ustanovenou v prílohe II k smernici 2002/99/ES, alebo

ii) v súlade s článkom 2 rozhodnutia 2007/118/ES.“

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 164, 16.6.2006, s. 51.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 164, 16.6.2006, s. 61. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2007/79/ES (Ú. v. EÚ L 26, 2.2.2007, s. 5).

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 222, 15.8.2006, s. 11.

<sup>(4)</sup> Pozri stranu č. 19 tohto úradného vestníka.

## Článok 3

**Zmeny a doplnenia rozhodnutia 2006/563/ES**

Rozhodnutie 2006/563/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 6 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) presúvať z kontrolovanej oblasti čerstvé mäso, mleté mäso, mechanicky oddelené mäso, mäsové prípravky a mäsové výrobky z hydiny pochádzajúcej z kontrolovanej oblasti a z voľne žijúcej pernatej zveri z voľnej prírody v takej oblasti.“

2. Článok 11 sa nahrádza takto:

„Článok 11

**Výnimky pre mäso, mleté mäso, mäsové prípravky, mechanicky oddelené mäso a mäsové výrobky**

1. Odchylné od článku 6 písm. e) dotknutý členský štát môže povoliť presuny z kontrolovanej oblasti na umiestnenie na trh alebo vývoz do tretích krajín týchto druhov mäsa:

a) Čerstvé mäso z hydiny vrátane mäsa chovných pernatých vtákov, ktoré bolo:

i) vyrobené v súlade s prílohou II a oddielmi II a III prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a

ii) kontrolované v súlade s prílohou 1 k nariadeniu (ES) č. 854/2004 s oddielmi I, II, III a oddielom IV kapitolou V bodom A bodom 1 a kapitolou VII;

b) mleté mäso, mäsové prípravky, mechanicky oddelené mäso a mäsové výrobky obsahujúce mäso uvedené v písmene a) a vyrobené v súlade s oddielmi V a VI prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;

c) mäsové výrobky, ktoré boli podrobené ošetreniu pri vtáčej chrípke určenému v prílohe III k smernici 2002/99/ES, v tabuľke 1 písmenách a), b) alebo c);

d) čerstvé mäso, mleté mäso, mechanicky oddelené mäso z hydiny, chovnej pernatej zveri a voľne žijúcej pernatej zveri pochádzajúcej z voľnej prírody z oblasti nachádzajúcej sa na mieste kontrolovanej oblasti pred jej zriadením, ako aj mäsových prípravkov a mäsových výrobkov obsahujúcich také mäso, ktoré boli vyrobené v zariadeniach v kontrolovanej oblasti.

2. Odchylné od článku 6 písm. e) môže dotknutý členský štát povoliť presuny z kontrolovanej oblasti na vnútroštátny trh s čerstvým mäsom, mletým mäsom a mechanicky oddeleným mäsom z hydiny alebo chovnej pernatej zveri pochádzajúcej z kontrolovanej oblasti a mäsových prípravkov a výrobkov s obsahom takéhoto mäsa, ak toto mäso zodpovedá týmto podmienkam:

a) je označené:

i) buď v súlade s osobitnou identifikačnou značkou ustanovenou v prílohe II k smernici 2002/99/ES, alebo

ii) v súlade s článkom 2 rozhodnutia 2007/118/ES a

b) bolo získané, opracované, skladované a dopravované oddelene od iného mäsa z hydiny alebo chovných pernatých vtákov a nepoužije sa v mäsových prípravkoch a výrobkoch určených na presun do iných členských štátov alebo na vývoz do tretích krajín.“

Článok 4

**Určenie**

Toto rozhodnutie je určené členskými štátom.

V Bruseli 16. februára 2007

Za Komisiu  
Markos KYPRIANOU  
člen Komisie